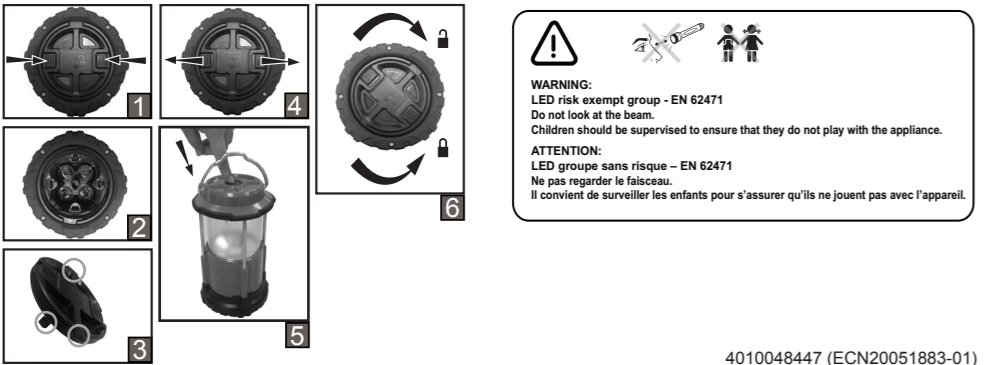




How to Use and Enjoy Your Coleman®

## BATTERYLOCK™ PACK-AWAY+™ LANTERN



<b>WARNING:</b> LED risk exempt group - EN 62471 Do not look at the beam Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.	
<b>ATTENTION:</b> LED groupe sans risque – EN 62471 Ne pas regarder le faisceau. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.	

4010048447 (ECN20051883-01)

<b>FR</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b> <b>ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT UTILISATION.</b> Conservez ce mode d'emploi en permanence en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter en cas de besoin. <b>POUR INSTALLER OU REMPLACER LES PILES DE LA LANTERNE</b> Votre nouvelle lanterne fonctionne avec quatre piles « D/LR20». Les piles alcalines procurent l'autonomie la plus longue. <b>Attention: N'utilisez pas en même temps des vieilles piles et des piles neuves. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables. Cela pourrait entraîner une surchauffe des circuits et endommager la lampe.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Pour installer les piles, faire tourner le capuchon inférieur dans le sens antihoraire, en position verrouillée. Glisser les deux onglets de dégagement afin de retirer le couvercle de pile de la partie inférieure. (Fig. 1)</li> <li>Placez les piles en les orientant exactement tel qu'indiqué dans le logement des piles. (Fig. 2)</li> <li>Fermer le couvercle de pile en alignant les tiges d'insertion et les onglets latéraux. Glisser les onglets de dégagement en place pour remettre le couvercle de pile. (Fig. 3 &amp; Fig. 4)</li></ol>
<b>POUR FAIRE FONCTIONNER LA LANTERNE</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Pour passer d'un mode à l'autre ou pour éteindre la lanterne, appuyer sur le bouton se trouvant sur le dessus de la lampe jusqu'à obtenir le mode désiré. (Fig. 5)</li> <li>Si la lanterne a été allumée dans n'importe quel mode pendant plus de 5 secondes, il suffira d'appuyer à nouveau pour l'éteindre.</li></ol>	
<b>BATTERYLOCK™ - MODE D'EMPLOI</b>	
Cette lampe est dotée d'un verrouillage de pile qui empêche l'appareil de drainer la pile lorsque le dispositif est engagé. Tourner la lampe en position verrouillée lorsqu'elle n'est pas utilisée. <ol style="list-style-type: none"><li>Pour engager le verrouillage de pile, tourner le capuchon inférieur dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que les découpes rouges soient visibles. Les piles sont maintenant débranchées. (Fig. 6)</li> <li>Pour faire fonctionner la lanterne, tourner le capuchon inférieur en sens horaire, jusqu'à ce que les découpes rouges soient simulées. Les piles sont maintenant branchées. (Fig. 6)</li></ol>	
<b>RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Le temps de fonctionnement de cette lanterne variera si vous l'utilisez en continu ou par intermittence. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie. Autonomie, distance et puissance d'éclairage<span> </span>: voir l'emballage. Les tests de mesure d'autonomie, de distance et puissance d'éclairage, ont été menés avec des piles neuves / piles rechargeables chargées au maximum.</li> <li>Les diodes électroluminescentes LED n'ont jamais besoin d'être remplacées.</li> <li>Ne laissez pas de piles déchargées dans la lanterne pour une période prolongée, car cela pourrait endommager la lanterne de manière permanente.</li> <li>Pour nettoyer l'extérieur de la lanterne, utilisez uniquement un chiffon humide et du liquide vaisselle doux. Évitez d'utiliser trop d'eau et un nettoiyant puissant, qui pourrait endommager la lanterne.</li></ol>	

### RECOMMANDATIONS PILES

Ce symbole se trouvant sur les piles signifie qu'au terme de leur durée de vie, les piles doivent être enlevées de l'appareil puis recyclées ou correctement mises au rebut. Les piles ne doivent pas être jetées dans une poubelle ordinaire, mais doivent être amenées à un point de collecte (déchetterie...). Renseignez vous auprès des autorités locales. Ne pas jeter dans la nature, ne pas incinérer : la présence de certaines substances (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) dans les piles usagées peut-être dangereux pour l'environnement et la santé humaine.

### DÉCHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Ce symbole signifie que cet appareil fait l'objet d'une collecte sélective. Au terme de sa durée de vie la lanterne doit être cor-rectement mise au rebut. L'appareil ne doit pas être mis avec les déchets municipaux non triés. La collecte sélective de ces déchets favorisera la réutilisation, le recyclage ou autres formes de revalorisation des matériaux recyclables contenus dans ces déchets. Mettre l'appareil dans un centre de revalorisation des déchets prévu à cet effet (déchetterie). Renseignez vous auprès des autorités locales. Ne pas jeter dans la nature, ne pas incinérer : la présence de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut être nuisible à l'environnement, et avoir des effets potentiels sur la santé humaine.

<b>GB</b>	<b>INSTRUCTION FOR USE</b> <b>CAUTION: CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE.</b> Keep these instructions in a safe place so that you can refer to them if needed. <b>TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES IN LANTERN</b> Your new lantern operates on 4D batteries / LR20 batteries. For longest life, use alkaline batteries. <b>Caution: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Result could lead to over-heated circuit and damage to the lantern.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>To install batteries, rotate the bottom cap counterclockwise to the locked position. Slide two release tabs to remove battery cover from bottom (Fig. 1).</li> <li>Install batteries in the correct orientation, as shown on the battery housing (Fig. 2).</li> <li>Close the battery cover by aligning the insert post and the side tabs. Slide the release tabs back to secure battery door (Fig. 3 &amp; Fig. 4).</li></ol>
<b>INSTRUCTION FOR USE</b>	
<b>CAUTION: CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE.</b> Keep these instructions in a safe place so that you can refer to them if needed.	
<b>TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES IN LANTERN</b>	
Your new lantern operates on 4D batteries / LR20 batteries. For longest life, use alkaline batteries. <b>Caution: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Result could lead to over-heated circuit and damage to the lantern.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>To install batteries, rotate the bottom cap counterclockwise to the locked position. Slide two release tabs to remove battery cover from bottom (Fig. 1).</li> <li>Install batteries in the correct orientation, as shown on the battery housing (Fig. 2).</li> <li>Close the battery cover by aligning the insert post and the side tabs. Slide the release tabs back to secure battery door (Fig. 3 &amp; Fig. 4).</li></ol>	
<b>TO OPERATE LANTERN</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>To cycle between modes or to turn the lantern off, press switch on the top until desired mode is reached (Fig. 5).</li> <li>If the lantern has been on in any mode for more than 5 seconds, the next press will turn the light off.</li></ol>	
<b>TO OPERATE BATTERYLOCK™</b>	
This light has the battery lock structure, which stops the battery drain from device when locked. Turn the light to locked position when not in use. <ol style="list-style-type: none"><li>To engage battery lock, rotate bottom cap counterclockwise until the red cutouts are visible. The batteries are now disconnected (Fig. 6).</li> <li>To operate lantern, rotate bottom cap clockwise where the red cutouts are hidden. The batteries are now connected (Fig. 6).</li></ol>	
<b>THINGS YOU SHOULD KNOW</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Operating time for this lantern depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries. Run time, beam distance and light output on high position: see packaging. All tests for Run time, beam distance and light output are conducted with fresh batteries or fully charged batteries/energy storage devices.</li> <li>LEDs never need to be replaced.</li> <li>Do not leave discharged batteries in the lantern for an extended period of time as this could permanently damage the lantern.</li> <li>To clean the outside of the lantern, use only a damp cloth and mild dishwashing liquid. Avoid excessive water and strong cleaner which can damage the lantern.</li></ol>	

### RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

This symbol is found on batteries and signifies that when they can no longer be used, they should be removed from the device and recycled or correctly discarded. Batteries should not be thrown away with normal refuse but should be taken to a collection point (drop-off center, etc.). Ask your local authorities for information. Do not discard outdoors and do not incinerate: the presence of certain substances (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) in the used batteries can be dangerous for the environment and human health.

### RECOMMENDATIONS FOR ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE

The symbol of a dustbin with a cross through it means that the equipment is subject to selective sorting. The equipment must be scrapped correctly at the end of its service life. It should not be placed with unsorted municipal waste. Selective sorting encourages the re-use and all forms of recycling of recyclable materials in this waste. Take the equipment to a waste recycling centre organised specifically for this purpose (tip). Find out about this from the local authorities. Dispose of responsibly and do not burn. Certain hazardous substances found in electrical equipment may harm the environment and have potentially adverse effects on human health.

<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b> <b>ACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG DURCH.</b> Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall immer auf sie zurückgreifen können. <b>EINSETZEN UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN</b> Ihre neue Laterne wird mit vier "D/LR20" Batterien betrieben. Für eine optimale Leuchtdauer Alkalibatterien verwenden. <b>Achtung: Nicht gleichzeitig alte und neue Batterien verwenden. Alkali-, Standard (Kohle-Zink)- und aufladbare Batterien nicht mischen. Dies könnte zu einem über-hitzten Schaltkreis und Schäden an der Laterne führen.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Um die Batterien einzulegen, drehen Sie die untere Kappe gegen den Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition. Schieben Sie die Entriegelungslasche, um die Batterieabdeckung unten zu entfernen. (Abb. 1)</li> <li>Legen Sie die Batterien richtig herum ein, wie im Batteriegehäuse angezeigt. (Abb. 2)</li> <li>Schließen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie den Einlagepfosten und die Seitenlaschen ausrichten. Schieben Sie die Entriegelungslaschen zurück, um die Batterieabdeckung zu schließen. (Abb. 3 &amp; Abb. 4)</li></ol>
<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	
<b>ACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG DURCH.</b> Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall immer auf sie zurückgreifen können.	
<b>EINSETZEN UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN</b>	
Ihre neue Laterne wird mit vier "D/LR20" Batterien betrieben. Für eine optimale Leuchtdauer Alkalibatterien verwenden. <b>Achtung: Nicht gleichzeitig alte und neue Batterien verwenden. Alkali-, Standard (Kohle-Zink)- und aufladbare Batterien nicht mischen. Dies könnte zu einem über-hitzten Schaltkreis und Schäden an der Laterne führen.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Um die Batterien einzulegen, drehen Sie die untere Kappe gegen den Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition. Schieben Sie die Entriegelungslasche, um die Batterieabdeckung unten zu entfernen. (Abb. 1)</li> <li>Legen Sie die Batterien richtig herum ein, wie im Batteriegehäuse angezeigt. (Abb. 2)</li> <li>Schließen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie den Einlagepfosten und die Seitenlaschen ausrichten. Schieben Sie die Entriegelungslaschen zurück, um die Batterieabdeckung zu schließen. (Abb. 3 &amp; Abb. 4)</li></ol>	
<b>ZUM ÖFFNEN DER LATERNE</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Zum Schalten zwischen den Betriebsmodi und um die Laterne auszuschalten, drücken Sie auf den Knopf oben, bis Sie den gewünschten Modus erhalten. (Abb. 5)</li> <li>Wenn die Laterne länger als 5 Sekunden in einem Modus ist, wird beim nächsten Drücken das Licht ausgeschaltet.</li></ol>	
<b>ZUM BETRIEB DES BATTERYLOCK™ (BATTERIEVERRIEGELUNG)</b>	
Diese Lampe hat eine Batterieverriegelungsstruktur, die verhindert, dass sich die Batterie entlädt, wenn die Verriegelung verwendet wird. Schalten Sie die Lampe in die Verriegelungsposition, wenn Sie sich nicht verwenden. <ol style="list-style-type: none"><li>Zum Betreiben der Batterieverriegelung drehen Sie die untere Kappe gegen den Uhrzeigersinn bis die roten Ausschnitte sichtbar sind. Die Batterien sind jetzt abgekoppelt. (Abb. 6)</li> <li>Um die Laterne zu betreiben, drehen Sie die untere Kappe im Uhrzeigersinn bis die roten Ausschnitte verdeckt sind. Die Batterien sind jetzt angeschlossen. (Abb. 6)</li></ol>	
<b>GUT ZU WISSEN</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Die Betriebsdauer für diese Laterne hängt davon ab, ob sie kontinuierlich oder intermittierend betrieben wird. Bei unterbrochenem Betrieb verlängert sich die Brenndauer. Brenndauer, Leuchtweite und Leuchtstärke: siehe Verpackung. Die Tests zum Messen von Brenndauer, Leuchtweite und Leuchtstärke wurden mit neuen / voll aufgeladenen Batterien durchgeführt.</li> <li>Leuchtdioden (LED) müssen nie ersetzt werden.</li> <li>Lassen Sie entladene Batterien nicht über längere Zeit in der Laterne, da die Laterne sonst dauerhaft beschädigt werden kann.</li> <li>Verwenden Sie zum Reinigen der Laterne nur ein angefeuchtetes Tuch und ein mildes Geschirrspülmittel. Verwenden Sie nicht zu viel Wasser und kein zu starkes Reinigungs- mittel, das die Laterne beschädigen kann.</li></ol>	
<b>BATTERIE-EMPFEHLUNGEN</b>	
Dieses Symbol auf den Batterien bedeutet, dass die Batterien am Ende ihrer Le-bensdauer aus dem Gerät entfernt und recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden müssen. Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle (Deponie) gebracht werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Stellen. Nicht in der freien Natur wegwerfen, nicht verbrennen: be- stimmte Stoffe (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) in den verbrauchten Batterien können Umwelt und Gesundheit gefährden.	
<b>EMPFEHLUNGEN FÜR DIE ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONI- SCHEN ABFALLSTOFFE</b>	
Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät selektiv eingesammelt wird. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät ordnungsgemäß ausgesondert werden. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das selektive Einsammeln fördert die Wiederverwendung, das Recycling oder eine sonstige Ver-wertungsform der in den Abfällen enthaltenen recycelbaren Materialien. Das Gerät in einem speziell dafür vorgesehenen Zentrum für die Verwertung von Abfällen (Abfallwirtschaftszentrum) deponieren. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden. Nicht in die Natur werfen, nicht verbrennen: bestimmte Gefahrstoffe in den elektrischen Ausrüstungen können umweltschädlich sein und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.	
<b>GB</b>	<b>GEbruIKSAANWIJZING</b> <b>ATTENTIE: LEES DEZE GEbruIKSAANWIJZING.</b> Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd op een vaste plaats zodat u deze kan raadplegen indien dit nodig is. <b>BATTERIJEN IN DE LANTAARN PLAATSEN OF VERVANGEN</b> Uw nieuwe lantaarn werkt op vier "D/LR20"-batterijen. Voor een optimale autonomie kunt u het beste alkaline batterijen gebruiken. <b>Attentie: gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline batterijen, standaard batterijen (kool-stof-zink) en oplaadbare batterijen met elkaar. Het resultaat kan een oververhitte schakeling en schade aan de lantaarn veroorzaken.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Om batterijen te plaatsen, draait u de onderste dop linksom tot hij vergrendeld is. Verschuif de twee ontgrendellipjes om de batterijklep langs de onderkant te verwijderen. (Afb. 1)</li> <li>Plaats de batterijen in de juiste richting, zoals aangegeven op de behuizing van de batterijen. (Afb. 2)</li> <li>Sluit de batterijklep door het uitsteeksel tegenover de zijlipjes te leggen. Schuif de ontgrendellipjes terug op hun plaats om de batterijklep te sluiten. (Afb. 3 &amp; Afb. 4)</li></ol>
<b>BEDIENING VAN DE ZAKLAMP</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Om van modus te wisselen of om de zaklamp uit te schakelen, drukt u op de schakelaar aan de bovenkant tot u de gewenste modus hebt geselecteerd. (Afb. 5)</li> <li>Als de zaklamp langer dan 5 seconden in een bepaalde modus staat, wordt de zaklamp uitgeschakeld als u opnieuw op de schakelaar drukt.</li></ol>	
<b>BEDIENING VAN BATTERYLOCK™</b>	
Deze zaklamp is uitgerust met Batterylock, waardoor de batterij niet leegloopt wanneer de zaklamp vergrendeld is. Zet de zaklamp in de vergrendelde stand als u ze niet gebruikt. <ol style="list-style-type: none"><li>Om de batterijvergrendeling in te schakelen, draait u de dop onderaan linksom tot u de rode uitsparingen ziet. Nu zijn de batterijen niet meer verbonden. (Afb. 6)</li> <li>Om de zaklamp te gebruiken, draait u de dop onderaan rechtsom, waar de rode uitsparingen verborgen zijn. Nu zijn de batterijen opnieuw verbonden. (Afb. 6)</li></ol>	
<b>ESSENTIÉLE INLICHTINGEN</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Hoe lang deze lantaarn brandt, is afhankelijk van het feit of hij onafgebroken of met tussenpozen wordt gebruikt. De werking met tussenpozen verlengt de autonomie. Autonomie, afstand en vermogen van de verlichting: zie de verpakking. De tests voor het meten van de autonomie, de afstand en het verlichtingsvermogen, zijn uitgevoerd met nieuwe batterijen / oplaadbare batterijen die maximaal zijn opgeladen.</li> <li>De elektroluminescente LED-dioden hoeven nooit te worden vervangen.</li> <li>Laat lege batterijen niet te lang in de lantaarn zitten, hierdoor zou de lantaarn permanent beschadigd kunnen raken.</li> <li>Voor het reinigen van de buitenkant van de lantaarn mag u alleen een vochtige doek en mild afwasmiddel gebruiken. Vermijd het gebruik van veel water en sterke schoonmaakmiddelen die de lantaarn kunnen beschadigen.</li></ol>	
<b>AANBEVELINGEN BATTERIJEN</b>	
Dit symbool dat op de batterijen staat, betekent dat aan het einde van de levensduur de batterijen uit het apparaat moeten worden verwijderd en dat ze vervolgens gerecycled of op de juiste manier weggegooid moeten worden. De batterijen mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een inzamelingsplaats worden gebracht (inzamelencentrum voor (chemisch) afval...). Win informatie in bij de lokale autoriteiten. Niet in de natuur weggoeien en niet verbranden: de aanwezigheid van bepaalde substanties (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) in gebruikte batterijen kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de gezondheid.	
<b>ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE ONDERDELEN ALS AFVAL</b>	
Dit symbool van de recycling betekent dat dit apparaat als gescheiden afval moet worden afgevoerd. Aan het einde van zijn levensduur moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Het apparaat mag niet worden vermengd met niet geselecteerd afval. Het scheiden van het afval bevordert het hergebruik, de recycling of andere vormen van het weer gebruiken van	

de te recyclen materialen die zich in dit afval bevinden. Indien u het apparaat kwijt wilt, dan moet het naar een plaats voor gescheiden afval worden gebracht dat hiervoor speciaal is ingericht. Neem hiervoor contact op met de plaatselijke overheid. Gooi het apparaat niet in de natuur en het mag ook niet worden verbrand: de aanwezigheid van bepaalde gevaarlijke stoffen in het elektrische en elektronische gedeelte kunnen vervulend voor het milieu zijn en eventueel invloed hebben op de menselijke gezondheid.

<b>IT</b>	<b>LIBRETTO D'ISTRUZIONI</b> <b>ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.</b> Conservare il presente prospetto in luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità. <b>PER INSTALLARE O SOSTITUIRE LE BATTERIE DELLA LANTERNA</b> La vostra nuova lanterna funziona con quattro batterie di tipo "D/LR20". Per un'autonomia ottimale, usare pile alcaline. <b>Attenzione: non usate pile vecchie insieme a pile nuove. Non mischiate pile alcaline, standard (zinc-co-carbone) e ricaricabili. L'uso di batterie non adeguate può portare a al surriscaldamento del circuito e causare danni alla lanterna.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Per installare le batterie, ruotare il coperchio inferiore in senso antiorario in posizione di blocco. Far scorrere le due linguette di sgancio per rimuovere il coperchio della batteria dal fondo. (Fig. 1)</li> <li>Installare le batterie con l'orientamento corretto, come mostrato nel vano batteria. (Fig. 2)</li> <li>Chiudere il coperchio della batteria allineando il supporto di inserimento e le linguette laterali. Far scorrere nuovamente le linguette di sgancio per fissare lo sportello della batteria. (Fig. 3 &amp; Fig. 4)</li></ol>
<b>LIBRETTO D'ISTRUZIONI</b>	
<b>ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.</b> Conservare il presente prospetto in luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.	
<b>PER INSTALLARE O SOSTITUIRE LE BATTERIE DELLA LANTERNA</b>	
La vostra nuova lanterna funziona con quattro batterie di tipo "D/LR20". Per un'autonomia ottimale, usare pile alcaline. <b>Attenzione: non usate pile vecchie insieme a pile nuove. Non mischiate pile alcaline, standard (zinc-co-carbone) e ricaricabili. L'uso di batterie non adeguate può portare a al surriscaldamento del circuito e causare danni alla lanterna.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Per installare le batterie, ruotare il coperchio inferiore in senso antiorario in posizione di blocco. Far scorrere le due linguette di sgancio per rimuovere il coperchio della batteria dal fondo. (Fig. 1)</li> <li>Installare le batterie con l'orientamento corretto, come mostrato nel vano batteria. (Fig. 2)</li> <li>Chiudere il coperchio della batteria allineando il supporto di inserimento e le linguette laterali. Far scorrere nuovamente le linguette di sgancio per fissare lo sportello della batteria. (Fig. 3 &amp; Fig. 4)</li></ol>	
<b>FUNZIONAMENTO DELLA LAMPADA</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Per passare da una modalità all'altra o per spegnere la lampada, premere l'interruttore sulla parte superiore fino a raggiungere la modalità desiderata. (Fig. 5)</li> <li>Se la lampada è rimasta accesa in qualsiasi modalità per più di 5 secondi, con un'ulteriore pressione si spegnerà la luce.</li></ol>	
<b>FUNZIONAMENTO DEL BATTERYLOCK™</b>	
Questa lampada dispone di un sistema di blocco della batteria, che interrompe il consumo della batteria dal dispositivo quando è bloccato. Ruotare la lampada nella posizione di blocco quando non in uso. <ol style="list-style-type: none"><li>Per attivare il blocco della batteria, ruotare il coperchio inferiore in senso antiorario fino a visualizzare gli interruttori rossi. Ora le batterie sono scollegate. (Fig. 6)</li> <li>Per far funzionare la lampada, ruotare in senso orario il coperchio inferiore dove sono nascosti gli interruttori rossi. Ora le batterie sono collegate. (Fig. 6)</li></ol>	
<b>INFORMAZIONI IMPORTANTI</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Il tempo di funzionamento della lanterna dipende da se viene fatta funzionare in modo continuo o ad intermittenza. Il funzionamento intermittente ne prolunga l'autonomia. Autonomia, distanza e potenza di illuminazione: vedere la confezione. I test di misurazione dell'autonomia, della distanza e della potenza di illuminazione sono stati condotti con delle pile nuove/pile ricaricabili caricate al massimo.</li> <li>I diodi elettroluminescenti LED non necessitano mai di sostituzione.</li> <li>Non lasciare le batterie scariche nella lanterna per un periodo prolungato poiché ciò potrebbe danneggiare la lanterna in modo permanente.</li> <li>Per pulire la parte esterna della lampada, utilizzare solo un panno umido e un detersivo per stoviglie liquido neutro. Evitare di usare acqua in eccesso e un detersivo aggressivo, che potrebbero danneggiare la lampada.</li></ol>	
<b>RACCOMANDAZIONI RELATIVE ALLE PILE</b>	
Ce Questo simbolo, figurante sulle pile, indica che, una volta scariche, le pile vano tolte dall'apparecchio e riciclate o correttamente eliminate. Le pile non vanno gettate nelle immondizie, ma vanno portate ad un apposito punto di raccolta (discarica...). Informatevi presso le competenti autorità locali. Le pile non vanno gettate nella natura né bruciate: la presenza, nelle pile usate, di alcune sostanze tossiche (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) può essere pericolosa per l'ambiente e per la salute umana.	
<b>RACCOMANDAZIONI RELATIVE AGLI SCARTI ELETTRICI ED ELETTRONICI</b>	
Il simbolo con la pattumiera sbarrata indica che l'apparecchio è sottoposto a raccolta differenziata. Al termine del ciclo di vita, l'apparecchio va correttamente eliminato. L'apparecchio non va gettato nei rifiuti sottoposti a raccolta non differenziata. La raccolta differenziata favorisce il recupero, il riciclaggio o le altre forme di rivalorizzazione dei materiali riciclabili contenuti in tali rifiuti. Depositare l'apparecchio presso un centro di valorizzazione dei rifiuti appositamente previsto (discarica per rifiuti riciclabili). Chiedete informazioni in comune. Non gettare nella natura, non bruciare: la presenza di alcune sostanze pericolose dentro le apparecchiature elettriche può nuocere all'ambiente e avere potenziali effetti sulla salute umana.	
<b>ES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b> <b>ATENCIÓN: LEER CUIDADOSAMENTE EL MANUAL ANTES DE SU UTILIZACIÓN.</b> Conserve estas instrucciones de empleo siempre en un lugar seguro con el fin de poderlas consultar cuando sea necesario. <b>INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS DE LA LINTERNA</b> Su nueva linterna funciona con cuatro pilas tipo D/LR20. Para tener una autonomía óptima, utilice pilas alcalinas. <b>Cuidado: no utilice a la vez pilas gastadas y pilas nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y recargables. Si las sustituye por pilas de otro tipo, se podrían recalentar los circuitos y dañar la linterna.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Para instalar las pilas, gire la tapa inferior en sentido contrario a las manecillas hasta la posición bloqueada. Deslice las dos lengüetas de liberación para separar la tapa de las pilas de la parte inferior. (Fig. 1)</li> <li>Instale las pilas en la posición correcta, como se indica en el alojamiento de las pilas. (Fig. 2)</li> <li>Cierre la tapa de las pilas alineando el poste de inserción y las lengüetas laterales. Deslice las lengüetas de liberación de vuelta para asegurar la tapa de las pilas. (Fig. 3 &amp; Fig. 4)</li></ol>
<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	
<b>ATENCIÓN: LEER CUIDADOSAMENTE EL MANUAL ANTES DE SU UTILIZACIÓN.</b> Conserve estas instrucciones de empleo siempre en un lugar seguro con el fin de poderlas consultar cuando sea necesario.	
<b>INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS DE LA LINTERNA</b>	
Su nueva linterna funciona con cuatro pilas tipo D/LR20. Para tener una autonomía óptima, utilice pilas alcalinas. <b>Cuidado: no utilice a la vez pilas gastadas y pilas nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y recargables. Si las sustituye por pilas de otro tipo, se podrían recalentar los circuitos y dañar la linterna.</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Para instalar las pilas, gire la tapa inferior en sentido contrario a las manecillas hasta la posición bloqueada. Deslice las dos lengüetas de liberación para separar la tapa de las pilas de la parte inferior. (Fig. 1)</li> <li>Instale las pilas en la posición correcta, como se indica en el alojamiento de las pilas. (Fig. 2)</li> <li>Cierre la tapa de las pilas alineando el poste de inserción y las lengüetas laterales. Deslice las lengüetas de liberación de vuelta para asegurar la tapa de las pilas. (Fig. 3 &amp; Fig. 4)</li></ol>	
<b>PARA OPERAR LA LINTERNA</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Para intercambiar entre los modos o para apagar la linterna, presione en interruptor de la parte superior hasta llegar a la modalidad deseada. (Fig. 5)</li> <li>Si la linterna ha estado encendida en cualquier modalidad durante más de 5 segundos, la siguiente vez que presione el botón se apagará la luz.</li></ol>	
<b>CÓMO UTILIZAR BATTERYLOCK™</b>	
Esta linterna tiene una estructura de bloqueo de pilas que evita la descarga de las pilas cuando el dispositivo está bloqueado. Gire la luz a la posición bloqueada cuando no la use. <ol style="list-style-type: none"><li>Para activar el bloqueo de las pilas, gire la tapa inferior en sentido contrario al de las manecillas hasta que los cortes rojos estén visibles. Las pilas ahora están desconectadas. (Fig. 6)</li> <li>Para operar la linterna, gire la tapa inferior en sentido de las manecillas hasta que los cortes rojos queden ocultos. Las pilas ahora están conectadas. (Fig. 6)</li></ol>	
<b>INFORMACIONES ESENCIALES</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>El tiempo de uso de esta linterna dependerá de si se usa en forma continua o intermitente. El funcionamiento intermitente prolonga la autonomía. Autonomía, distancia y potencia de alumbrado: ver el embalaje. Las pruebas de medida de autonomía, distancia y potencia de alumbrado, han sido realizadas con pilas nuevas / pilas recargables cargadas al máximo.</li> <li>No hay que cambiar nunca los diodos electro luminescentes LED.</li> <li>No deje descargadas las pilas dentro de la linterna durante un periodo prolongado de tiempo ya que podrían dañarla permanentemente.</li> <li>Para limpiar el exterior de la linterna, use solamente un paño húmedo y un lavavajillas suave. No aplique agua en exceso o un limpiador abrasivo ya que podría dañar la linterna.</li></ol>	
<b>RECOMENDACIÓN PILAS</b>	
Este símbolo que se encuentra en las pilas significa que al finalizar su vida útil, hay que retirar las pilas tienen del aparato y reciclarlas o desecharlas correctamente. No se debe tirar pilas en una papelería ordinaria, sino que hay que llevarlas a un punto de recogida (punto limpio...). Infórmese en las autoridades locales. No tire en la naturaleza, no incinere: la presencia de determinadas sustancias (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) en las pilas usadas puede ser peligroso para el medio ambiente y la salud humana.	
<b>DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS</b>	
Este símbolo significa que este aparato es objeto de una colecta selectiva. Al término de su vida útil, el aparato se debe desechar correctamente. El aparato no se debe poner con los desechos municipales no clasificados. La colecta selectiva de estos desechos favorecerá la reutilización, el reciclaje u otras formas de valorización de los materiales reciclables contenidos en estos desechos. Colocar el aparato en un centro de valorización de los desechos especialmente previsto para este efecto (centro de desechos). Infórmese ante las autoridades locales. No desechar en la naturaleza, no incinerar: la presencia de algunas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos puede ser dañina para el medio ambiente y tener efectos potenciales sobre la salud humana.	
<b>PT</b>	<b>INSTRUÇÕES DE USO</b> <b>ATENÇÃO: LER CUIDADOSAMENTE O MANUAL ANTES DA UTILIZAÇÃO.</b> Conserve estas instruções em permanência em local seguro, para consulta em caso de necessidade. <b>PARA INSTALAR OU SUBSTITUIR AS PILHAS NO LAMPÃO</b>

O seu novo lâmpião funciona com quatro pilhas "D/LR20". Para uma autonomia óptima, utilizar pilhas alcalinas.

**Atenção: não utilize simultaneamente pilhas velhas com pilhas novas. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) e recarregáveis. O resultado pode originar o sobreaquecimento do circuito e danificar o lâmpião.**

- Para instalar as baterias, rode a tampa do botão no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a posição de fechado. Deslize as duas patilhas de libertação para retirar a tampa das baterias da base. (Fig. 1)
- Instale as baterias no sentido correto, como é indicado no espaço para as baterias. (Fig. 2)
- Feche a tampa das baterias alinhando o poste de inserção e as patilhas laterais. Deslize as patilhas de libertação para trás para prender a porta das baterias. (Fig. 3 & Fig. 4)

#### PARA A LANTERNA FUNCIONAR

- Para alternar entre os modos ou para desligar a lanterna, pressione o botão no topo até alcançar o modo pretendido. (Fig. 5)
- Se a lanterna estiver em qualquer modo por mais de 5 segundos, a próxima vez que pressionar vai desligar a luz.

#### PARA FUNCIONAR COM A BATTERYLOCK™

Esta luz tem a estrutura de fecho das baterias, que para a perda de energia das baterias a partir do dispositivo quando fechado. Rode a luz para a posição fechado quando não está a utilizar.

- Para inserir o bloqueio de baterias, rode a tampa inferior no sentido contrário aos ponteiros do relógio até estarem visíveis os recortes vermelhos. As baterias estão agora desligadas. (Fig. 6)
- Para a lanterna funcionar, rode a tampa inferior no sentido dos ponteiros do relógio quando os recortes vermelhos estão ocultos. As baterias estão agora ligadas. (Fig. 6)

#### INFORMAÇÕES ESSENCIAIS

- O tempo de funcionamento deste lâmpião varia conforme seja utilizado de forma contínua ou intermitente. O funcionamento intermitente prolonga a autonomia. Autonomia, distância e potência de iluminação: consultar a embalagem. Os testes de medição da autonomia, de distância e potência de iluminação, foram efectuados com pilhas novas/pilhas recarregáveis totalmente carregadas.
- Os díodos electroluminescentes LED nunca precisam de serem substituídos.
- Não deixe as pilhas descarregadas no lâmpião durante um período de tempo prolongado, pois isso pode danificá-lo permanentemente.
- Para limpar o exterior do lâmpião, utilize apenas um pano húmido e um detergente líquido não abrasivo. Evite o excesso de água e produtos de limpeza agressivos que possam danificar o lâmpião.

#### RECOMENDAÇÕES SOBRE AS PILHAS

Este símbolo que se encontra nas pilhas significa que no fim da respectiva vida útil, as pilhas devem ser retiradas do aparelho e recicladas ou correctamente eliminadas. As pilhas nunca devem ser deixadas fora juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser entregues num ponto de recolha (pilhão...). Informe-se junto das autoridades locais. Não deitar para a natureza, não incinerar: a presença de determinadas substâncias (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) nas pilhas gastas pode ser perigosa para o meio-ambiente e a saúde humana.

#### RESÍDUOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS

Este símbolo significa que este aparelho é objecto de uma recolha selectiva. No final da sua vida útil, o aparelho deve ser colocado no lixo correctamente. O aparelho não se deve colocar no lixo municipais não separado. A recolha selectiva destes resíduos favorecerá a reutilização, a reciclagem ou outras formas de valorização dos materiais recicláveis contidos nestes resíduos. Colocar o aparelho num centro de valorização dos resíduos especialmente criado para o efeito (Ecoponto). Informe-se junto das autoridades locais. Não deixar ao ar livre, não incinerar: a presença de algumas substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos pode ser prejudicial para o meio ambiente e ter efeitos potenciais sobre a saúde humana.

<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b> <b>POZOR: PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PROČTĚTE NÁVOD.</b> Ponechte si tento Návod k použití na dosah, abyste se k němu mohli v případě potřeby kdykoliv vrátit. <b>VLOŽENÍ NEBO VÝMĚNA BATERII V LUCERNĚ</b>
-----------	--

Vaše nová lucerna je napájena čtyři bateriemi typu "D/LR20". Pro dosažení optimálního výkonu používejte alkalické baterie.

**Pozor: staré a nové baterie nepoužívejte současně. Nesměšujte alkalické baterie, standardní (zinko-uhlíkové) a dobíjecí. Může to vést k přehřátí obvodu a poškození lucerny.**

- K instalaci baterií otočte víčko na spodní straně proti směru hodinových ručiček do uzamčené polohy. K sundání krytu baterie na spodní straně posuňte dva uvolňovací výběžky. (obr. 1)
- Baterie vložte správným směrem, jak jsou zobrazeny na krabičce na baterie. (obr. 2)
- Uzavřete kryt baterií vyrovnaním vkládací části a postranních výběžků. Uvolňovací výběžky posuňte dozadu k upevnění dvířek baterie. (obr. 3 & obr. 4)

#### PROVOZ SVÍTLNY

- K přepínání mezi zapnutou a vypnutou svítlnou stiskněte tlačítko v horní části, až se dostanete do požadovaného režimu. (obr. 5)
- Jestliže je svítlna v jakémkoli režimu déle než 5 sekund, další stisk světlo vypne.

#### FUNKCE BATTERYLOCK™

Světlo má funkci uzamčení baterie, což brání vybíjení baterie, když je uzamčená. Když se světlo nepoužívá, nastavte ho na uzamčenou polohu.

- K aktivaci zámku baterie otočte spodní víčko proti směru hodinových ručiček, až budou vidět červené značky. Baterie jsou nyní odpojené. (obr. 6)
- Pro provoz svítliny otočte spodní víčko po směru hodinových ručiček, až nebudou vidět červené značky. Baterie jsou nyní připojené. (obr. 6)

#### ZÁKLADNÍ INFORMACE

- Doba provozu lucerny závisí na tom, zda je používána nepřetržitě nebo přerušovaně. Přerušovaná funkce zajistí delší životnost. Délka funkčnosti, vzdálenost a výkon osvětlení: viz obal. Testy měření délky provozu, vzdálenosti a výkonu osvětlení byly prováděny s novými bateriemi / plně nabitými dobíjecími bateriemi.
- Elekroluminescenční diody LED nemusí být nikdy vyměněny.
- Vybité baterie nenechávejte delší dobu v lucerně, protože by mohlo dojít k trvalému poškození lucerny.
- Na čištění vnějšího povrchu lucerny používejte pouze vlhký hadřík a slabý čisticí prostředek. Vyvarujte se přílišného namočení a používání silného čisticího prostředku, protože by to mohlo poškodit lucernu.

#### DOPORUČENÍ PRO POUŽITÍ BATERII

Tento symbol nacházející se na baterích znamená, že na konci jejich životnosti musí být baterie vyjmuty z přístroje a recyklovány nebo umístěny do příslušného tříděného odpadu. Baterie nesmí být vyhazovány do popelnice pro běžný odpad, ale musí být zaneseny na sběrné místo (skládku atd.). O možnostech likvidace se informujte u místních institucí. Nevyhazujte do přírody, nespalujte: určité látky (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) v použitých bateriích mohou být nebezpečné pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

#### ELEKTRICKÝ A ELEKTRONICKÝ ODPAD

Tento symbol znamená, že tento přístroj patří do tříděného odpadu. Když doslouží, má s ním být správně naloženo, nepatří do směsného obecního odpadu. Třídění odpadu umožňuje jeho další využití, recyklaci nebo jiné zhodnocení recyklovatelných materiálů v něm obsažených. Přístroj odevzdejte do specializovaného sběrného centra (sběrného dvora). Potřebné informace zjistíte na místních úřadech. Nevhazujte odpad do přírody, ani ho nepalte, elektrické a elektronické přístroje obsahují nebezpečné látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a negativně působit na lidské zdraví.

<b>SK</b>	<b>NÁVOD NA POUŽITIE</b> <b>UPOZORNENIE: PŘED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE.</b> Odložte si ho na bezpečné miesto, aby ste sa doň mohli v prípade potreby pozrieť. <b>ZALOŽENIE A VÝMENA BATERIÍ SVIETIDLE</b>
-----------	--

Vaše nové svietidlo funguje pomocou štyri batérií D/LR20. Na dosiahnutie maximálnej životnosti používajte alkalické batérie.

**Upozornenie: Nepoužívajte spolu staré a nové batérie. Nemiešajte alkalické, štandardné (karbónovo-zinkové) a nabíjateľné batérie. Mohlo by to viesť k prehriatiu okruhu a poškodeniu svietidla.**

- Pri inštalácii batérií otočte spodné viečko proti smeru hodinových ručičiek, do pozície zamknuté. Posuňte dva jazýčky tak, aby ste zo spodnej časti odstránili kryt batérie. (obr. 1)
- Batérie vložte v správnom smere, ako je znázomené na kryte priestoru pre batérie. (obr. 2)
- Kryt priestoru pre batérie zatvorte nastavením bočných jazýčků. Jazýčky zasuňte tak, aby kryt priestoru pre batérie zabezpečili. (obr. 3 & obr. 4)

#### OBSLUHA LUCERNY

- K prechádzaniu medzi cyklami alebo k vypnutiu lucerny stlačte spínač v hornej časti pokiaľ nedosiahnete požadovaného režimu. (obr. 5)
- Ak je lucerna zapnutá v ľubovoľnom režime dlhšie ako 5 sekúnd, ďalšie stlačenie svetlo vypne.

#### OBSLUHA BATTERY LOCK™

Toto svetlo má štruktúru zámku, ktorý pri zapnutí zastaví vytekanie batérie zo zariadenia. Keď svetlo nepoužívate, prepnite svetlo do zamknutej pozície.

- Ak chcete použiť záмок batérie, otočte spodné viečko proti smeru hodinových ručičiek, kým sa neobjaví červené značky. Batérie sú teraz odpojené. (obr. 6)
- Ak chcete lampu spustiť, otočte spodné viečko v smere hodinových ručičiek tak, aby sa červené značky skryli. Batérie sú teraz zapojené. (obr. 6)

#### CO BY STE MALI VEDIET

- Prevádzkový čas tohto svietidla závisí od toho, či je zapnutý nepretržite alebo s prestávkami. Použitie s prestávkami predlžuje použiteľnosť súpravy batérií. Prevádzkový čas, vzdialenosť svetelného lúča a svetelný výkon vo zvýšenej polohe: pozrite si balenie. Všetky testy týkajúce sa prevádzkového času, vzdialenosti svetelného lúča a svetelný výkon sa vykonávajú s novými batériami alebo úplne nabitými batériami/zariadením na akumulovanie energie.
- Svetlá LED sa nikdy nemusia meniť.
- Vybité batérie nenechávajte v svietidle dlhší čas, pretože ho môžu natrvalo poškodiť.
- Na čistenie vonkajšej strany svietidla používajte len navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte veľké množst-vo vody a silný čistiaci prostriedok, ktorý môže svietidlo poškodiť.

#### ODPORÚČANIA TYKAJUČE SA BATÉRIÍ

Tento symbol sa nachádza na batériách a znamená, že keď ich už nemožno použiť, je potrebné ich vybrať zo zariadenia a re-cyklovať alebo náležite zlikvidovať. Batérie sa nemajú vyhadzovať spolu s bežným odpadom. Je potrebné zobrať ich na zberné miesto (miesta spätného odberu atď.). Požadajte miestne úrady o informácie. Nevyhádzajte ich von a nespalujte ich: prítomnosť niektorých prvkov (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) v použitých batériách môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a zdravie človeka.

#### ODPORÚČANIA TYKAJUČE SA ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ODPADU

Symbol preškrtnutého smetného koša znamená, že vybavenie podlieha požiadavkám na triedenie odpadu. Na konci jeho životnosti je potrebné ho náležite vyhodiť. Nemá sa odhadzovať spolu s netriedeným odpadom z domácnosti. Triedenie od-padu podporuje opätovné použitie a všetky formy recyklácie recyklovateľných materiálov v tomto odpade. Zoberť odpad do recyklačného strediska, ktoré je určené špeciálne na tento účel (tip). Opýtajte sa naň na miestnom úrade. Nevyhádzajte ho uprostred ničoho, aby ste za „zabavili zodpovednosť.“ Niektoré nebezpečné látky nachádzajúce sa v elektrickom vybavení môžu poškodzovať životné prostredie a môžu mať potenciálne nežiaduce účinky na ľudské zdravie.

<b>SE</b>	<b>BRUKSANVISNING</b> <b>OBSERVERA: LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGRANT FÖRE ANVÄNDNINGEN.</b> Förvara bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för att kunna konsultera den vid behov. <b>MONTERA ELLER BYTA BATTERIER I LYKTAN</b>
-----------	--

Din nya lykta drivs med fyra "D/LR20"-batterier. För en optimal autonomi, ska du använda alkaliska batterier.

**Varning: Använd inte gamla och nya batterier samtidigt. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) eller laddningsbara batterier. Resultat kan leda till överhettad krets och att lyktan skadas.**

- Sätt i batterierna enligt följande: Vrid det nedre fästet moturs till låst läge. För de två lösgöringsflikarna åt sidan för att ta av batteriskyddet på undersidan. (bild 1)
- Sätt i batterierna åt rätt håll, enligt vad som visas på batterihöljet. (bild 2)
- Stäng batteriskyddet genom att rikta in pinnen och sidoflikarna med varandra. För tillbaka lösgöringsflikarna för att låsa batteri-luc-kan. (bild 3 & bild 4)

#### ANVÄND LYKTAN SÅ HÅR

- Växla mellan lägena och slå av lyktan genom att trycka på knappen ovanpå tills du kommer i rätt läge. (bild 5)
- Om lyktan varit på i ett läge i mer än 5 sekunder slås den av vid nästa tryckning.

#### ANVÄND BATTERYLOCK™ SÅ HÅR

Lampan har batterilås, som gör att batteriet inte tar slut. Sätt lampan i låst läge när den inte används.

- Läs batteriet genom att vrida det nedre fästet moturs så att det röda syns. Nu har batterierna kopplats loss. (bild 6)
- Använd lyktan genom att vrida det nedre fästet medurs så att det röda inte syns. Nu är batterierna inkopplade. (bild 6)

#### VIKTIG INFORMATION

- Drifttiden för lyktan beror på om den är tänd alltid eller då och då. Du förlänger livslängden om du emellanåt sätter på och stänger av lampan. Lampans livslängd, sträckta och lyskraft: Se förpackningen. Tester för att mäta lampans livslängd, sträckta och lyskraft har genomförts med nya batterier / fulladdade laddningsbara batterier.
- De elektroluminescerande lysdioderna LED behöver aldrig bytas ut.
- Låt inte urladdade batterier sitta kvar i lyktan en längre tid, eftersom det kan skada lyktan permanent.
- Använd enbart en fuktig trasa och mild diskmedel för att rengöra lyktans utsida. Använd inte för mycket vatten och starka rengöring-smedel som kan skada lyktan.

#### RÅD OM BATTERIERNA

Den här symbolen som finns på batterierna, innebär att när batteriernas livslängd är slut, ska de tas ut ur apparaten och däreft-er återvinnas eller bortscaffas på rätt sätt. Batterierna får inte kastas bort tillsammans med vanliga hushållsopor utan ska lämnas in på ett särskilt insamlingsställe (avfallssorteringsenhet). Följ de lokala myndigheternas bestämmelser. Kasta inte batterierna ute i naturen eller in i en eld: närvaron av vissa ämnen (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) i de använda batterierna kan vara farliga för miljön och människors hälsa.

#### ELEKTRISKT OCH ELEKTRONISKT AVFALL

Denna symbol betyder att apparaten omfattas av selektiv avfallssortering. Efter avslutad livslängd ska apparaten skaffas bort på lämpligt sätt. Apparaten får inte läggas tillsammans med osorterat hushållsavfall. Selektiv avfallssortering gynnar återan-vändning, återvinning och andra former av återbruk av återvinningsbara ämnen som ingår i detta avfall. Lämnna in apparaten på en återvinningscentral avsedd för detta ändamål (sopstation). Rådfråga lokala myndigheter. Får inte kastas i naturen, får inte förbrännas: förekomsten av vissa farliga ämnen i el- och elektronikutrustningen kan vara farlig för miljön och ha potentiella inver-kingar på människans hälsa.

<b>NO</b>	<b>BRUKSANVISNING</b> <b>OBS: LES BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG FØR BRUK.</b> Oppbevar bruksanvisningen på et egnet sted for å kunne ta den frem ved behov. <b>INSTALLERE ELLER BYTTE BATTERIER I LANTERNE</b>
-----------	---

Den nye lanternen din drives av fire "D/LR20"-batterier. For en optimal autonomi bruk alkalain batterier.

**Advarsel: Ikke bruk gamle eller nye batterier samtidig . Ikke bland alkaliske batterier, standard batterier (karbon-sink) opp-ladbare batterier. Resultatet kan føre til overoppheting av kretsen og skade på lanternen.**

- Før å installere batteriene roterer du bunnlokket mot urviseren til låst posisjon og skyver de to utløsertappene for å fjerne batter-idekslet fra bunnen. (Fig. 1)
- Installer batteriene i riktig retning, som vist på batterikabinettet. (Fig. 2)
- Lukk batteridekslet ved å innrette innsettingstappen og sidetappene. Skyv utløsertappene tilbake for å feste batteridøren. (Fig. 3 & Fig. 4)

#### SLIK BRUKER DU LANTERNEN

- Før å skifte mellom moduser eller slå lanternen av, trykker du på bryteren på toppen til du når ønsket modus. (Fig. 5)
- Hvis lanternen har vært påslått i én av modusene i mer enn fem sekunder, vil det neste trykket slå lyset av.

#### SLIK BRUKER DU BATTERYLOCK™

Denne lampen har en batterilåskonstruksjon som hindrer at batteriet tømmes når enheten er låst. Sett lampen til låst posisjon når den ikke er i bruk.

- Roter bunnlokket mot urviseren til de røde merkene er synlige for å aktivere batterilåsen. Batteriene er nå frakoblet. (Fig. 6)
- Før å bruke lanternen roterer du endelokket med urviseren der de røde merkene er skjult. Batteriene er nå tilkoblet. (Fig. 6)

#### VIKTIGE RÅD

- Driftstiden til denne lanternen avhenger av om den kjøres kontinuerlig eller intermitterende. Blinkende funksjon gir lengre funks-jonstid. Funksjonstid, avstand og lysstyrke: Se på emballasjen. Testene som måler funksjonstiden, avstanden og lysstyrke, er utført med nye batterier / fullstendig oppladede batterier.
- LED-lampene trenger aldri å skiftes ut.
- Ikke la utladde batterier være i lanternen i lengre tid, da dette kan skade lanternen permanent.
- Bruk bare en fuktig klut og mild opvasksåpe til å rengjøre utsiden av lanternen. Unngå for mye vann og kraftige rengjøringsmidler som kan skade lanternen.

#### BATTERI ANBEFALINGER

Dette symbolet befinner seg på batteriene og viser at når batteriene er utgått, så må de tas ut av apparatet, deretter bli resirkul-ert eller innleveres. Batteriene må ikke kastes i en vanlig søppelkasse, men må behandles som spesialavfall, eller leveres inn (søppelplass...). Få informasjon hos de lokale myndighetene. Ikke kast de i naturen, ikke brenn de. Brukte batterier inneholder enkelte stoffer (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) som kan være farlige for miljøet og mennesker.

#### ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AVFALL

Dette symbolet betyr at apparatet inngår i systemet for selektiv innsamling. Apparatet skal kasseres på riktig måte når levetid-en er over. Det skal ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Den selektive innsamlingen av slike apparater fremmer gjenbruk, resirkulering eller andre former for bruk av de resirkulerbare materialene de inneholder. Lever apparatet inn på til et senter for avfallsutnyttelse (gjenvinningsstasjon). Forhør deg om dette hos lokale myndigheter. Apparatet må ikke kastes i naturen, må heller ikke brennes: Visse farlige stoffer i de elektriske og elektroniske komponentene kan være skadelige for miljøet og ha negative helsevirkninger.

<b>DK</b>	<b>BETJENINGSVEJLEDNING</b> <b>NB! LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN BRUG.</b> Denne betjeningsvejledning bør opbevares på et sikkert sted, så den altid er tilgængelig, hvis der bliver brug for den. <b>SÅDAN INSTALLERES ELLER UDSKIFTES BATTERIERNE I LANTERNEN</b>
-----------	--

Din nye lanterne drives af fire "D/LR20"-batterier. Brug alkaliske batterier for at sikre en langvarig levetid.

**Pas på: nye og brugte batterier må ikke bruges sammen. Undgå også at blande forskellige batterityper, som alkaline, stand-ard (zink-kulstof) og genopladelige. Resultatet kan føre til et overophedet kredsløb og beskadigelse af lanternen.**

- For at installere batterierne, drej det nederste dæksel mod uret i låst position. Skub de to udløsertapper til siden for at fjerne batteridækslet fra bunden. (Fig. 1)
- Installer batterierne i den korrekte retning som vist på batterihuset. (Fig. 2)
- Luk batteridækslet ved at flugte indsatsstiften og sidetapperne. Skub udløsertapperne tilbage for at fastgøre batteridækslet. (Fig. 3 & Fig. 4)

#### SÅDAN BETJENES LYGTEN

- Hvis du vil skifte mellem indstillinger eller slukke for lygten, tryk på knappen øverst på lygten, indtil den ønskede indstilling er nået. (Fig. 5)
- Hvis lygten har været tændt i en hvilken som helst indstilling i mere end 5 sekunder, slukker det næste tryk for lyset.

#### SÅDAN BETJENES BATTERYLOCK™

Denne lygte er udstyret med en batterilås, som stopper lygtens batteriforbrug, når den er låst. Drej lygten i låst position, når den ikke er i brug.

- For at aktivere batterilåsen, drej bunddækslet mod uret, indtil de røde strømafbrydere er synlige. Batterierne er nu afkoblet. (Fig. 6)
- For at betjene lanternen, drej bunddækslet med uret, indtil de røde strømafbrydere er skjulte. Batterierne er nu tilkoblet. (Fig. 6).

#### VÆSENTLIGE ANVISNINGER

- Driftstiden for denne lanterne afhænger af, om den bruges konstant eller med mellemrum. Den intermitterende drift forlænger au-tonomien. Se emballagen angående autonomi, belysningsafstand og styrke. Testerne for autonomi, belysningsafstand og styrke er blevet gennemført med nye / genopladelige batterier med maksimal opladning.
- Lysdioderne skal aldrig udskiftes.
- Efterlad ikke afladede batterier i lanternen i længere tid, da dette kan medføre permanent beskadigelse af lanternen.
- Rengør lanternens yderside med en fugtig klud og et mildt opvaskemiddel. Undlad at nedsænke lanternen i væske eller udsætte den for stærke rengøringsmidler, da dette kan medføre beskadigelse af lanternen.

#### ANVISNINGER VEDRØRENDE BATTERIERNE

Dette symbol der er trykt på batterierne, betyder at når de er nedslidt skal de fjernes fra apparatet og derefter genvindes eller bortscaffes på forsvarlig vis. Batterierne må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald med derimod bringes til et dertil beregnet indsamlingscenter (enhed til affaldssortering). Rådspørg de kommunale myndigheder. Må ikke udledes i miljøet eller brændes: der er visse stoffer (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) i nedslidte batterier der kan være farlige for miljø og for menne-skernes sundhed.

#### ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AFFALD

Dette symbol betyder, at dette apparat skal bortscaffes særskilt. Nedslidte apparater skal bortscaffes på korrekt vis. Apparatet må ikke bortscaffes sammen med husholdningsaffald. Særskilt affaldsindsamling fremmer genbrug, genvinding eller andre former for recirkulering af de genanvendelige materialer, der er indeholdt i affaldet. Indlever apparatet på en genbrugsplads, som kan modtage denne type apparater. Kontakt de lokale myndigheder for information herom. Må ikke bortskastes i naturen eller brændes. Der er skadelige stoffer i de elektriske og elektroniske dele, som kan være miljø- og sundhedsskadelige.

<b>FI</b>	<b>KÄYTTÖOHJE</b> <b>HUOMIO: LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ.</b> Säilytä käyttöohje huolellisesti niin, että voit tarvittaessa palata siihen. <b>PARISTOJEN ASENTAMINEN TAI VAHTAMINEN LYHTYYN</b>
-----------	--

Uusi lyhtysi toimii neljä D/LR20-paristolla. Saadaksenne optimaalisen käyttöajan käyttäkää alkalisia paristoja.

**Huomio: älä käytä samaan aikaan vanhoja ja uusia paristoja. Älä sekoita alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paris-toja. Tuloksena voisi olla piiririiliylikuumumentuminen ja lyhdyn vaurioituminen.**

- Asenna akut kaantämällä pohjakantta vastapäivään lukitusasentoon. Työnnä kahta irrotusliuskaa akun kannen poistamiseksi pohjasta. (Kuva 1)
- Asenna akut oikein päin, kuten akun kotelossa osoitetaan. (Kuva 2)
- Sulje akun kansi asettamalla asetinosa ja sivuliuskat paikalleen. Kiinnitä akkusuojuus työntämällä irrotusliuskat paikalleen. (Kuva 3 & Kuva 4)

#### LYHDYN KÄYTTÖ

- Vaihda lyhdyn eri tilojen välillä tai sammuta se painamalla sen päällä olevaa kytkintä, kunnes haluttu tila saavutetaan. (Kuva 5)
- Jos lyhty on missä tahansa tilassa yli viisi sekuntia, seuraava painallus sammuttaa valon.

#### BATTERYLOCK™-TOIMINNON KÄYTTÖ

Tässä lyhdyssä on akun lukitustoiminto, joka estää akkua tyhjentymästä sen ollessa lukittuna. Käännä lyhdyn akku lukitusasentoon, kun lyhtyä ei käytetä.

- Aseta akun lukitus päälle kaantämällä pohjakantta vastapäivään, kunnes punaiset lovet ovat näkyvissä. Akut on nyt irrotettu. (Kuva 6)
- Käytä lyhtyä pyörittämällä alempaa kantta myötäpäivään, jossa punaiset lovet ovat piilossa. Akut on nyt kytketty. (Kuva 6)

#### TÄRKEITÄ TIETOJA

- Tämän lyhdyn toiminta-aika riippuu siitä, käytetäänkö sitä jatkuvasti vai jaksottain. Epäsäännöllinen toiminta pidentää poissa käytöstä -tilaa. Valaistuksen poissa käytöstä -tila, etäisyys ja voimakkuus: katso pakkaus. Valaistuksen poissa käytöstä -tilan, etäisyyden ja voimakkuuden mittaustestit on tehty uusilla/ täyteen ladatuilla paristoilla.
- LED-elektroluminesenssidiodeita ei tarvitse koskaan vaihtaa.
- Älä jätä tyhjentyneitä paristoja lyhtyyn pitkäksi aikajaksoksi, sillä se voi vaurioittaa lyhtyä pysyvästi.
- Puhdista lyhdyn ulkopinnat vain käyttämällä kosteaa liinaa ja mietoja astianpesunestettä. Vältä liiallista vedenkäyttöä ja voimak-kaita puhdistusaineita, jotka voivat vaurioittaa lyhtyä.

#### SOSITUSKIA KOSKIEEN PARISTOJA

Tämä symboli on paristojen päällä ja se ilmaisee, että paristojen käyttöiän jälkeen ne pitää poistaa laitteesta ja kierrättää tai hävittää asianmukaisesti. Paristoja ei saa heittää tavallisen roskien sekaan, vaan ne pitää viedä keräyspisteeseen (kaatopaik-ka...). Tarkista se paikallisilta viranomaisilta. Älä heitä luontoon, älä polta: käytettyjen paristojen eräät ainesosat (Hg, Pb, Cd, Zn, Ni) voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

#### SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKAROMU

Tämä merkki tarkoittaa, että tuote on kierrätettävä. Kun laitetta ei enää käytetä, se on hävitettävä asianmukaisesti. Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Laitte on hävitettävä asianmukaisesti, eikä sitä saa polttaa. Laitteessa on ympäristölle ja mahdollisesti ihmiselle vaarallisia aineita. Hävitä laite viemällä se jätteiden lajittelukeskukseen. Kysy neuvoa paikallisviranomaisilta. Jätteiden erilliskeräys edistää jätteessä olevien kierrätettävien materiaalien uudelleenkäyttöä, kierrä-tystä ja muuta hyödyntämistä.